

“QUANDO LA DISLESSIA ENTRA IN CLASSE”

Spunti per una didattica inclusiva per le materie umanistiche e le lingue straniere



ISTITUTO STATALE d'ISTRUZIONE SUPERIORE

«Lino ZANUSSI» - PORDENONE

Biblioteca ITTSE – «O. MATTIUSSI» - PORDENONE

13 aprile 2015

Relatore: Paola Eleonora FANTONI

Indice intervento:

- I BES e i DSA nella scuola secondaria
- Il PDP di L1 e di L2
- Obiettivi di apprendimento della lingua straniera
- Le 4 abilità e la tecnologia
- Quale metodo per il DSA?
- Misure dispensative e strumenti compensativi
- Verifica e valutazione
- Monitoraggio dello studente DSA
- Documento del 15 maggio ed Esami di Stato + terza prova
- C.L.I.L. – Esami Cambridge
- Novità editoriali, bibliografia e sitografia utile

Molti insegnanti, troppi luoghi comuni....

La dislessia adesso va di moda!

Il problema non è la dislessia.....c'è ben altro!

Questo studente è davvero poco intelligente...capisce poco.....

Il problema è uno solo: lo studente non si applica abbastanza!

Questa non è la scuola per lui/lei....

Si distrae continuamente....deve stare più attento in classe!

Secondo me la diagnosi è errata....

Ma siamo sicuri che questo consultorio sia accreditato in Regione?

Come faccio a giustificare agli altri studenti il PC o altri strumenti compensativi in classe durante le verifiche?

SONO TUTTI PRETESTI per scaricare le **PROPRIE RESPONSABILITA'**!

La realtà attuale nella secondaria:

- docenti non informati
- oppure poco disponibili
- mancato riconoscimento dei bisogni dei BES e dei DSA
- dispersione scolastica di buoni elementi
- mancati invii ai SSN

Cosa può fare la scuola?

(cfr. AA.VV. DISLESSIA e UNIVERSITA', Erickson, Trento, 2010)

B.E.S. – il quadro di riferimento

1^ area:

Disabilità Legge 104/92 => sostegno

2^ area:

Disturbi Evolutivi Specifici => DSA

Disturbi Evolutivi Specifici => altra tipologia: borderline cognitivi

3^ area:

svantaggio socio-economico => difficoltà psico-sociali

svantaggio linguistico e culturale => stranieri non alfabetizzati

Altre difficoltà di tipo transitorio => malattie, traumi, lutti

La documentazione indispensabile

- Legge n. 170 dell'8 ottobre 2010

- Linee guida del 12 luglio 2011

[linee guida sui dsa 12luglio2011.pdf](#)

- Presentazione nel P.O.F.

- Protocollo DSA di istituto

[Protocollo Dislessia CARAMUEL.pdf](#)

e dopo la consegna della diagnosi



- Modello PDP

- Scheda di osservazione

[TABELLA di OSSERVAZIONE studente in difficoltà def.doc](#)

- Schede di monitoraggio

DO'S

Accogliere lo studente
Saper leggere la diagnosi
Collaborare in CdC
Osservare lo studente
Dotarsi di modulistica
utile

DON'TS

Avere pregiudizi
Trascurare quanto
segnalato
Minimizzare
Fermarsi alle
apparenze
Accontentarsi
delle «crocette»

E' imprescindibile.....

- Conoscere gli strumenti compensativi per essere in grado di consigliarli
- Stendere un PDP davvero aderente alle peculiarità di ciascun studente
- Monitorare attentamente in itinere il percorso dello studente
- Collaborare con la famiglia e con i docenti di supporto pomeridiano per costruire un dialogo costruttivo

Altri suggerimenti?

- Mettere a punto progetti finanziati da Enti ed Associazioni su formazione docenti e utilizzo degli strumenti compensativi
- Combattere la dispersione scolastica di buoni elementi
- Lavorare costantemente per trovare le soluzioni ottimali, coinvolgendo TUTTI i docenti del Consiglio di Classe

What is it like to have dyslexia?

Cosa vuol dire essere dislessici
(a scuola)?

[What is it like to have dyslexia Animations
Illustrations.mp4](#)

Una scuola accogliente:

- organizza interventi di formazione continua in rete con altri istituti o enti ([Lions](#), Rotary) [SeLeggo LIONS.docx](#)
- prevede un'ora di sportello settimanale rivolto a DSA, genitori e docenti
- diffonde l'utilizzo del PC a scuola per tutti gli studenti
- fa incontrare periodicamente i DSA per un confronto di esperienze
- consente di far registrare le lezioni
- spiega ai genitori cosa si fa per ottenere i libri digitali
- prevede sempre una prova ORALE a compenso, anche durante gli esami per il superamento del DEBITO
- monitora il percorso di ogni singolo DSA
- tutela i DSA agli Esami di Stato

Il DSA nella scuola secondaria ha bisogno di:

- **essere ascoltato** senza pregiudizi
- scoprire i propri limiti per superarli con idonee strategie suggerite dai docenti
- disporre di materiali più accessibili per lo studio
- usufruire di maggior tempo nei test e nelle verifiche
- poter contare su docenti con competenze sui DSA, in possesso di specifici criteri per la correzione e la valutazione delle prove scritte

N.B.:

NON SI TRATTA DI FAVORITISMI o «CARTE VANTAGGI»!



A word cloud containing various terms related to DSA and school support. The words are arranged in a roughly rectangular shape and include: COMPENSATIVE, LIM, CASA, ANSIA, FLESSIBILITÀ, DISTRAIBILITÀ, DISPENSATIVE, AUTOSTIMA, REFERENTI, CLASSE, DIARIO, COMPITI, DIAGNOSI, FLESSIBILITÀ, MAPPE, AUTOMATISMI, MEMORIA, LOGOPEDISTA, and NORMATIVA.

Ho in classe uno studente dislessico?

Osservo che lo studente:

fatica a seguire il lavoro in classe, appare lento, svagato e pigro
si distrae facilmente, dimentica i materiali, ha bassa autostima
rende meglio nelle interrogazioni orali che nelle verifiche scritte
ha difficoltà ad esplicitare le regole grammaticali
non ama leggere, non prende appunti, ricopia con errori
non scrive sul diario i compiti da svolgere, è dispersivo
non è autonomo nello studio domestico

MA

é creativo, intuitivo

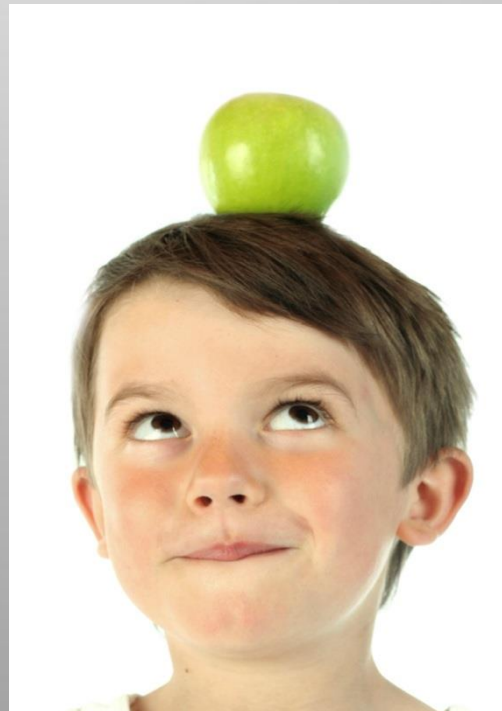
ha spesso buone prestazioni nel Listening

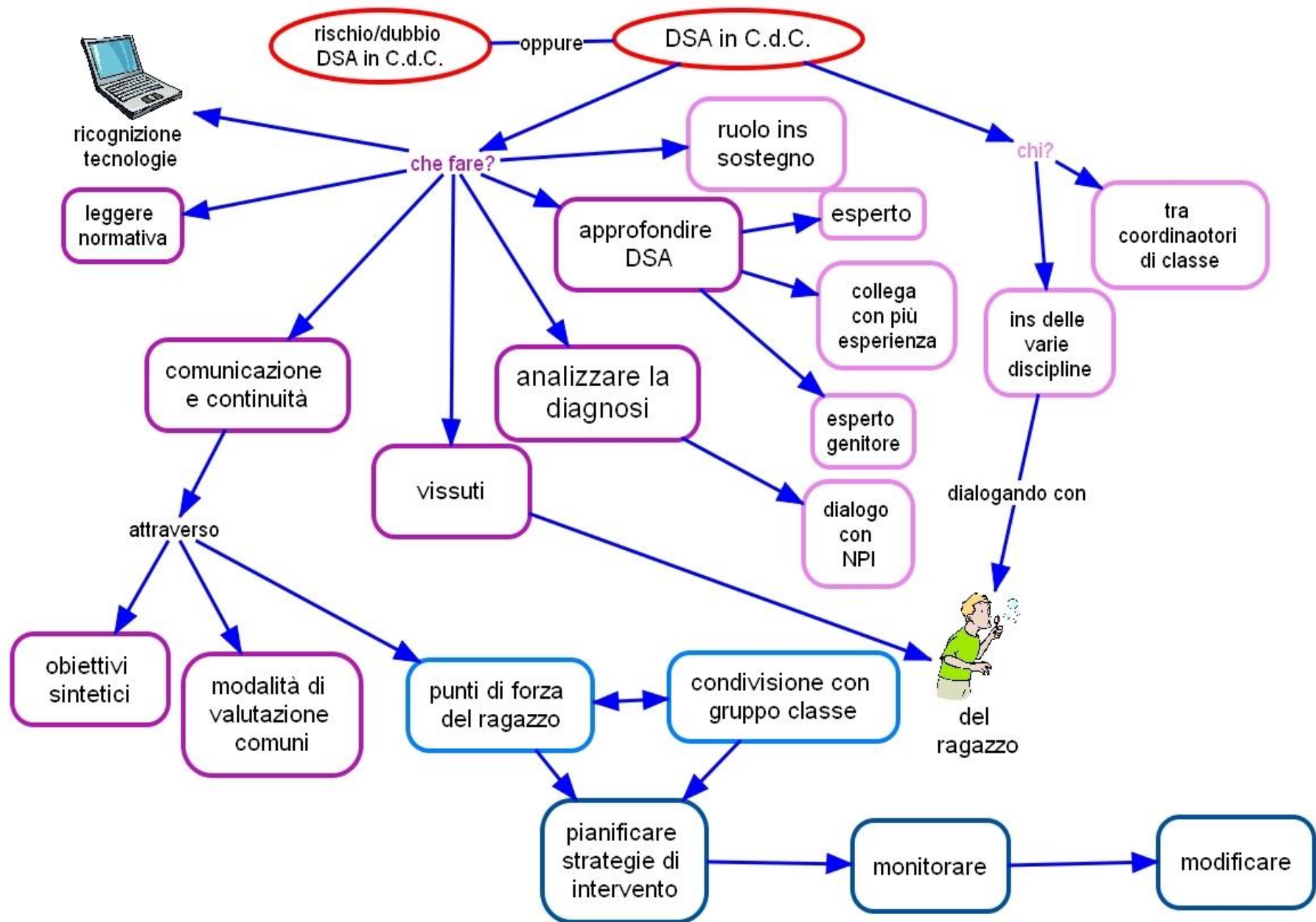
eccelle negli sport, nella musica, nell'arte o in un hobby che si è scelto

Il 5% della popolazione scolastica (1 alunno su 20) è DISLESSICO:
1,41 nei licei, 7,19 nei tecnici, 10,59 nei professionali (dati Univ.Fi)

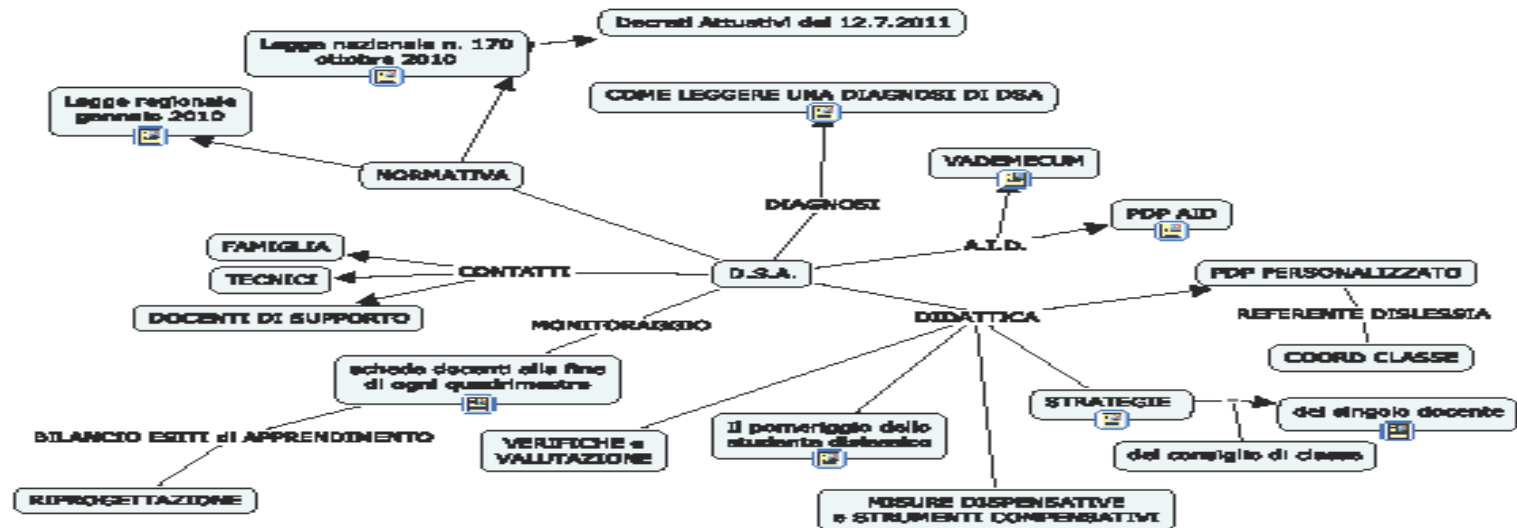
Tabella di osservazione BES

[scheda osservazione BES 2014-2015.doc](#)





Mappa creata con CMapTools



PDP lingua italiana - storia

Piano educativo personalizzato AID Como

[pep como 2010-2011.doc](#)

[Antonella Olivieri MAPPE.pptx](#)

PDP lingua straniera

[PDP INGLESE terza tecnologico.doc](#)



Da cosa dispenso lo studente?

- Lettura ad alta voce
- Copia dalla lavagna e scrittura sotto dettatura
- Presa di appunti
- Esercizi di trasformazione e traduzione
- Produzione scritta non guidata (nelle prime fasi di apprendimento della lingua)
- Valutazione delle prove scritte INTEGRATA con prova orale aggiuntiva

Anche il discalculico.....

ha problemi nelle lingue straniere. Perché?

- Difficoltà a memorizzare le sequenze
- Lentezza nel recupero dei risultati
- Difficoltà delle esecuzioni delle operazioni dovuta al mancato rispetto delle procedure

In L2:

- Difficoltà a memorizzare le irregolarità della grammatica
- Mancata automatizzazione delle regole morfologiche e degli schemi della sintassi

IDENTIKIT del DOCENTE ACCOGLIENTE:

- a. é in grado di riconoscere i segnali prodotti da DSA
- b. non si limita ad esprimere un giudizio senza analizzare il tipo di errore e la sua frequenza
- c. non abbandona il suo sospetto solo perché l'alunno ha incontrato prima altri colleghi
- d. non evita una «comunicazione» difficile
- e. sa identificare i punti di forza e di debolezza dello studente
(3 tipologie di DSA in adolescenza)
- f. sostiene costruttivamente lo studente
- g. ripensa e condivide con i colleghi le proprie strategie
- h. **non delega!**

Cosa può fare il genitore:

- OPERARE TEMPESTIVAMENTE PER L'OTTENIMENTO DI UNA DIAGNOSI
- CONSEGNARE IL DOCUMENTO A SCUOLA, AVENDO CURA DI FARLO PROTOCOLLARE E DI FARSI RILASCIARE UNA COPIA
- INTERAGIRE CON GLI INSEGNANTI SEGNALANDO I PUNTI DI FORZA E DI DEBOLEZZA DEL/DELLA FIGLIO/A
- COLLABORARE CON IL CONSIGLIO DI CLASSE ALLA STESURA DEL P.D.P.
- **AIUTARE IL/LA FIGLIO/A NELLA GESTIONE DEL TEMPO**
- ASSISTERLO/A NELL'ELABORAZIONE DEI COMPITI A CASA

oppure

AFFIDARLO/A A DOCENTE DI SUPPORTO POMERIDIANO

COSA E' CAMBIATO nella SCUOLA SECONDARIA con il riordino?

In generale si ragiona di **COMPETENZE** da sviluppare, quindi
=> **OBIETTIVI = ABILITA'** da raggiungere, non più solo
CONTENUTI (lessico, grammatica)
mediante **UdA (Unità di Apprendimento)** per **Assi**

Concetto di **PRESTAZIONE AUTENTICA** = percorso mirato
all'acquisizione di:

- a. obiettivi specifici di apprendimento (abilità e conoscenze disciplinari)
- b. obiettivi formativi (utilizzo di quanto al punto a. per risolvere problemi complessi, mal strutturati, significativi, simili o analoghi al reale)

ACQUISIZIONE di CREDITI SCOLASTICI nell'Europa della mobilità!

COMPETENZE al termine della scuola SECONDARIA di 1° e 2° GRADO

- elabora i propri messaggi
- individua analogie e differenze, coerenze ed incoerenze, cause ed effetti, nonché differenze culturali
- collega fenomeni, eventi e concetti diversi
- acquisisce ed interpreta informazioni cfr. pag. 61 Ind. Naz.
- utilizza "conoscenze, abilità e capacità personali, sociali e/o metodologiche in situazioni di lavoro o di studio e nello sviluppo professionale e personale cfr. DM 211/2010 all. da B a G

in linea con i dettami del Parlamento Europeo e del Consiglio d'Europa

ma NON si detta alcun modello didattico = valorizzazione ruolo dei **docenti** e delle **autonomie scolastiche** per una libera **PROGETTAZIONE**

Dislessia compensata.....

ovvero «assente»? Risposta errata:

→ il disturbo cambia **espressività**

→ ha luogo un **meccanismo di compenso** dovuto a:

- a. Accumulo di esperienze
- b. Maggior peso delle strategie lessicali

MA

E' SEMPRE PRESENTE!



L2 → DISPENSA..ESONERO..??

CONCETTI DIVERSI, contenuti nella Legge 170/2010: [cr547.pdf](#)

DISPENSA → dalla **VALUTAZIONE** dalle prove scritte,
temporanea o permanente

ESONERO → dallo studio della disciplina = **NON VIENE**
RILASCIATO IL DIPLOMA

ATTENZIONE!

Si devono realizzare 3 condizioni:

1. indicazioni contenute nella DIAGNOSI
2. richiesta scritta della FAMIGLIA
3. ratifica del CONSIGLIO di CLASSE

Sì allo scritto!

Apprendimento della L1 → assorbimento attraverso l'esperienza

Apprendimento della L2 → traduzione verso il lessico appreso

Se l'insegnamento è solo ORALE, i dislessici non avranno alcun GANCIO a cui aggrappare il loro apprendimento.

L'apprendimento attraverso parole e immagini presentate visivamente aiuterà l'elaborazione della MEMORIA e la comprensione di un diverso SISTEMA FONOLOGICO.

Adeguato → usare la parola SCRITTA per aiutare il PARLATO e l'ASCOLTO

Non adeguato → valutare le abilità di LETTURA e SCRITTURA nei primi stadi di apprendimento della lingua

QUALE L'APPROCCIO allo STUDIO della L2?

- Iniziale curiosità e generale interesse
- In seguito lo studio della lingua straniera viene percepito come un compito molto impegnativo, perché lo studente costruisce aspettative poco realistiche rispetto all'apprendimento della L2
- Influsso negativo sull'autostima
- Ansia da prestazione..... e poi:



tendenza all'isolamento
adozione strategie di difesa

evitamento

aggiramento

resistenza passiva

CHE FARE?

- Patto formativo chiaro e condiviso sugli obiettivi da raggiungere
- Recupero della dimensione piacevole e «ludica» dell'apprendimento linguistico
- Privilegiare l'oralità
- Principio di realizzabilità

Il dislessico e la L1/L2: quali difficoltà?

- Lentezza nel recupero lessicale
- Difficoltà ad acquisire la terminologia specifica
- Difficoltà nella stesura del testo scritto
- Difficoltà nel prendere appunti
- Lentezza nell'esecuzione delle verifiche
- Alto livello di frustrazione
- Dubbi sul proprio livello intellettuale
- Facile stanchezza → fattore costante!!

Classificazione delle lingue

Ortografia:

trasparente → profonda

Struttura sillabica:

SEMPLICE

finlandese

greco

portoghese

francese

italiano

spagnolo

COMPLESSA

tedesco

danese

INGLESE

norvegese

islandese

COS'E' UNA LINGUA «OPACA»?

Presenta un alto grado di discrepanza tra le dimensioni fonetica e grafica.



26 lettere
40 fonemi
500 possibili realizzazioni grafiche



→ lingua trasparente

MA

omofoni non omografi = l'ago / lago - te le / tele
accentazioni irregolari di parole polisillabiche
sùbito / subìto - àncora / ancòra

Words which sound the same

there/their where/wear cereal/serial fair/fare tale/tail

E POI.....

ERRORI COMUNI:

short/sort singing/signing death/died mail/male
grate/great siti/city ex**re**cept/except place/plays
dostroid/destroyed regrad/regarded mum/mam

MA ANCHE:

becaus / because enterta**ni**ment / entertain**in**ment

kn**w**on / kn**o**wn

E.... dalla brutta alla bella copia si dimenticano le parole!

Video: «I am dislecksic»

[I Am Dyslexia ... DyslexiaFacts.Net.mp4](#)

[I Am Dyslexia ... DyslexiaFacts.Net.mp4](#)

<http://www.youtube.com/watch?v=mHGo-64dXJc>

OSSERVARE:

- come l'alunno scrive in rapporto a ciò che sente/legge
- quali sono i commenti della voce narrante



L'individuo dislessico impara meglio da un approccio:

STRUTTURATO
SEQUENZIALE
MULTISENSORIALE
CON MOLTO RINFORZO
e poco studio a memoria

(Ian Smythe - Jyväskylä University, Finland, 2005)

METODO **INDUTTIVO**, ma soprattutto **DEDUTTIVO**

REGOLE GRAMMATICALI? **LO STUDIO NOZIONISTICO E' PRATICABILE**
e/o **VANTAGGIOSO?**

Autrice diapositiva 36: Simonetta Greco, COMPITI AMICI, Milano 18-11-2008

QUALE METODO per i DSA?

T.P.R.? Yes!

Total Physical Response

NO ALLO STUDIO MNEMONICO fine a se stesso!

NO ALL'ESPOSIZIONE "TEORICA" DI

REGOLE GRAMMATICALI!

FORNIRE SEMPRE UN MODELLO

.....L'EMOZIONE CONSOLIDA IL RICORDO

Obiettivi di apprendimento L2

Quadro Comune Europeo di Riferimento

Ambiti → le 4 ABILITA'

- COMPRESIONE: a. LISTENING 😊
b. READING 😊 😞 😞😞
- PRODUZIONE: a. SPEAKING 😊 😞
b. WRITING 😞😞
- Conoscenza delle strutture linguistiche 😊 (applicazione)
😞 (teoria)

ATTENZIONE: nel futuro le prestazioni verranno valutate per

- **COMPETENZE**

- in ambito pluridisciplinare

da una didattica TRASMISSIVA ad una didattica per COMPETENZE

(asse dei LINGUAGGI)

Tom Hutchinson → E S P

I hear and forget

I write and remember

I do and understand

«Senza entusiasmo non si è mai compiuto niente di grande»

(Ralph Waldo Emerson)

Innovazioni ? creatività – coraggio – forza

OCCASIONE IRRIPETIBILE per:

- a) Rinnovare la didattica personale
- b) Collaborare tra colleghi nel dipartimento e nel CdC

La parola d'ordine: coinvolgere nel progetto educativo



- Parlare del perché si fa un dato lavoro e a cosa serve (METACOGNIZIONE)
- Personalizzare la didattica **con** o **senza** strumenti informatici
- Metodi e strumenti utilizzati con successo **devono** essere documentati nel PDP e condivisi dal CdC

COGNIZIONI, CAPACITA' DI APPRENDERE, EMOZIONI E MOTIVAZIONI SONO SALDAMENTE INTRECCIAE !!

Affective Teaching →

Effective Learning

- Insegnare la lingua straniera attraverso la lingua stessa
- Rapporto basato su COINVOLGIMENTO EMOZIONALE
→ affetto rispetto comprensione apprezzamento
- **DOCENTE** = entusiasta, fiducioso, facilitatore, creativo
- **STUDENTE** = suono delle parole

A. fase di riconoscimento => contesto
sinonimi e contrari
collocations, phrases

B. fase di produzione => creation of new contexts
definitions

paragraph writing (a single paragraph on a certain idea)

creative writing (diary – story – composition – essay – poem)

Strategie vincenti.....

- Entrare in empatia con lo studente e conoscerne il vissuto personale per aiutarlo a superare le sue frustrazioni
- In classe usare la L2 e seguire una routine
- Controllare il lavoro domestico, da assegnarsi regolarmente ed equamente
- Non dare per scontate le acquisizioni precedenti
- Programmare frequenti e cicliche ripetizioni in itinere (chain-work)
- Usare la stessa terminologia in maniera sistematica; utili colori e forme
- Introdurre un elemento nuovo alla volta
- Attenersi al testo e predisporre verifiche con il lessico proposto
- Cercare di far apprendere le “phrases”, non solo il singolo vocabolo
- Non pretendere l’esposizione ragionata delle regole grammaticali
- Simulare preventivamente la verifica, strutturata sulla base degli esercizi svolti in classe
- Utilizzare il “cooperative learning”, il pair-work e il group-work

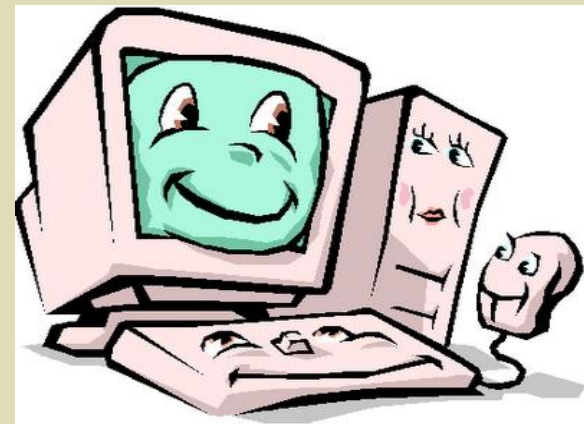
NON ESISTE LA BACCHETTA MAGICA, MA TUTTO CIO' CHE NON E' VIETATO..... E' PERMESSO!

Misure dispensative

- Lettura ad alta voce
- Presa di appunti
- Ricopiatura testi ==> appunti altrui
- Dettati
- Testi ridotti per quantità di pagine
- Domande di difficile interpretazione
- Alcune tipologie di esercizi di sicuro insuccesso
(traduzione ITA-ING, trasformazione di frasi, semplice applicazione meccanica della struttura grammaticale)
Fornire un esempio e non il termine grammaticale,
spesso non recepito correttamente.

Le Tecnologie dell'Informazione e della Comunicazione (TIC)

- nell'insegnamento e apprendimento delle Lingue straniere mirati a soggetti dislessici:
 - studente-tipo attuale → nativo digitale
 - le TIC favoriscono l'apprendimento, velocizzano l'esecuzione e accrescono la motivazione di S e D
 - forniscono modelli autentici di L2
 - offrono opportunità di accesso autonomo ed apprendimento a distanza
 - LIM → libri digitali
- Al dislessico serve attivare più canali sensoriali (vista, udito) insieme!**



Impiego intelligente della L.I.M.

Cosa si può fare:

- usare CD e DVD
- proporre presentazioni del docente ed immagini
- utilizzare Internet in modo mirato
- salvare tutto ciò che è stato prodotto per lezioni future

Quali i vantaggi:

- incremento dell'attenzione di tutta la classe
- lezione frontale più coinvolgente
- partecipazione attiva degli studenti
- al dislessico serve attivare più canali sensoriali (vista, udito) insieme

Strumenti compensativi in classe

Tecnologici:

- LIM = Lavagna Interattiva Multimediale
- PC con videoproiettore
- registratore (CD, Mp3)
- Smart Pen
- dizionario elettronico

Non tecnologici:

lettura ad alta voce
(docente/compagni)
schemi, riassunti, mappe
indice argomenti da trattare
maggior tempo a disposizione
abitudine a porre quesiti
“dal posto” per monitorare
gli apprendimenti

Strumenti compensativi a casa

Tecnologici:

- PC con correttore ortografico
- sintesi vocale
- software specifici:
 - a. CD testi
 - b. stesura mappe
- registratore, MP3, Internet
- dizionario elettronico
- vantaggi del traduttore

Non tecnologici:

- schemi propri
- appunti del docente o del compagno
- tavole regole grammaticali
- tabella verbi con paradigma irregolare
- affiancamento per lo studio pomeridiano

Letture: piacere? studio?

Primo caso

- AUDIOLIBRI
- LIBRI PARLATI



Secondo caso

Essenziale la
MANIPOLAZIONE
del TESTO

- Formato digitale in .pdf aperto, per lettura al PC con sintesi vocale e possibilità di manipolazione

Scrittura e videoscrittura

Criticità:

Ortografia carente

Sintassi

Punteggiatura

Lessico

Rilettura propri testi

Insegnare il processo
di scrittura →

Stimolare la scrittura
con MAPPE, SCALETTE,
MODELLI TESTUALI

mediante

VIDEOSCRITTURA

(taglia, copia, incolla)

=

HW di tutti al PC
presentazioni PWP

Comprensione del testo

QUALI STRATEGIE?

- Lettura indici testuali (titolo, immagini, foto, riquadri con lessico)
- Lettura delle domande di comprensione
- **WH-questions** → WHO WHERE WHEN WHAT WHY (**map**)
- Parole già evidenziate nel testo → key-words
- Individuazione di parole già incontrate
- Abbinamento parola-immagine (tipo SuperQuaderno)
- Guida alla costruzione di mappe personalizzate
- Word bank tematiche
- Fornire ANTICIPATAMENTE il testo su cui successivamente verterà il questionario di comprensione

Dizionario elettronico



- Contiene il testo completo dalla lingua straniera all'italiano e viceversa

- funzioni:

correttore ortografico

risoluzione cruciverba e
anagrammi

ricerca verbi frasali

calcolatrice

convertitore

- Utile per:

compiti a casa

verifiche in classe

N.B.:

il dispositivo è un

sistema CHIUSO =

non si collega al web e

non si possono

caricare altri contenuti

Software gratuiti

Mappe mentali,
concettuali e schemi:

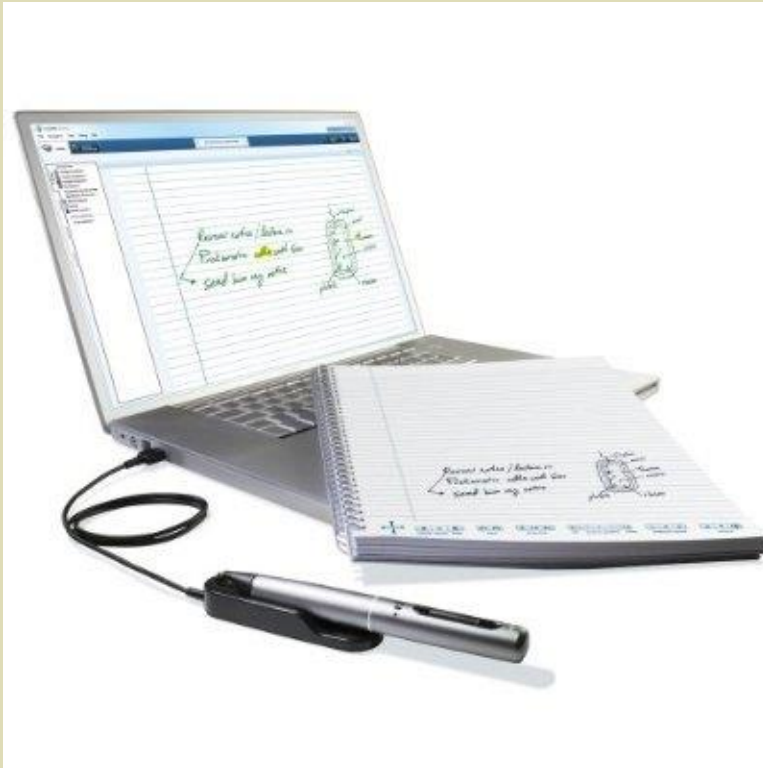
- VUE
(Visual Understanding
Environment)
- CMapTools
- Freemind

Sintesi vocale:

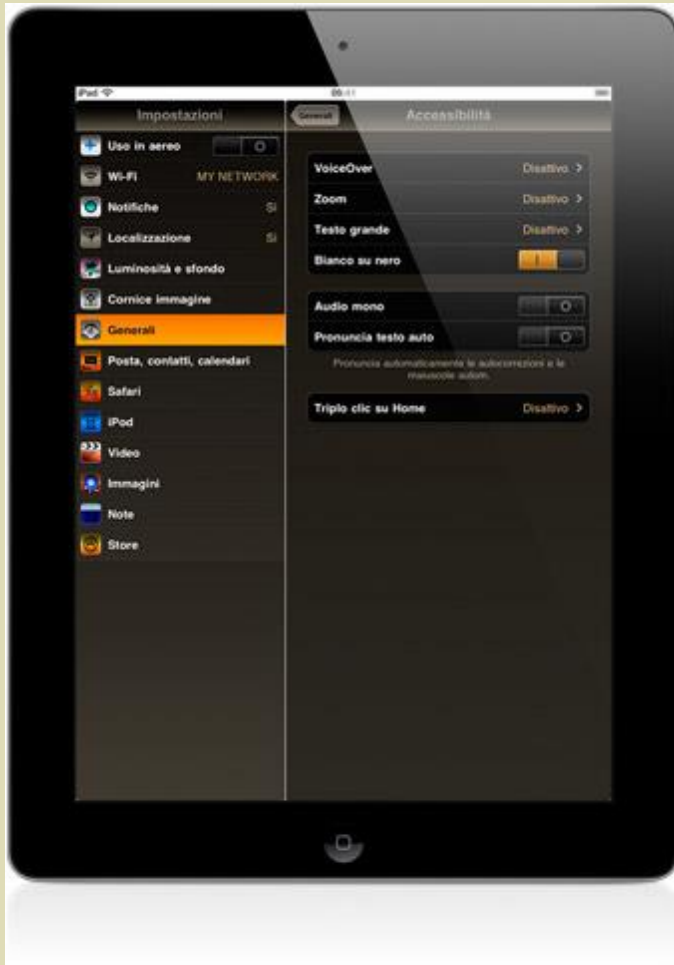
- Balabolka
- Dspeech
- LeggiXme
- Espeak
- ReadSpeaker

Smart Pen = la penna intelligente

- scrive su qualsiasi foglio
 - trasferisce le note al PC
 - converte scritte a mano
 - memorizza →
 - disegni
 - note
 - musica
 - ed altro
- fino a 1.000 pagine!



i-Pad, ecc. ecc.



- un lettore di schermo
- il supporto per la riproduzione di contenuti con sottotitoli
- Funzioni innovative
- senza acquisto di software aggiuntivi
- APPS

ALFa READER 2.0 =

ausilio per la lettura facilitata

Cos'e'?

Un software in grado di compensare efficacemente le difficoltà di LETTO-SCRITTURA

Cosa permette?

Ascoltare i testi, letti da 3 voci (2 italiane + 1 inglese) preinstallate (+ a parte fra/spa/ted) e numerose altre funzioni.....



<http://erickson.it/lettorevocale/>



...evidenziare le parole lette
mentre vengono pronunciate

...registrare in file Mp3

...regolare la velocità di lettura

...ascoltare la lettura di numeri,
operazioni e formule tramite la
calcolatrice incorporata

...inserire note, immagini, link

...registrare e inserire
commenti vocali

...creare .pdf

La pratica quotidiana in classe

- usare la L2 (fin dalla scuola primaria!), seguire una routine
- chiarire le procedure e ripeterle
- approccio visivo e uditivo
- accessibilità grafica dei materiali (font **Arial, Verdana, o Times New Roman** corpo **12 o 14** – senza giustificare il testo)
contrasto figura/sfondo – spaziatura interlinea - illustrazioni
- uso di colori e forme in grammatica
- mappe mentali per:
 - a. aiutare la comprensione
 - b. fissare i concetti e le parole chiave
- esposizione orale e produzione scritta guidata
- pair-work e group-work; cooperative learning
- DIDATTICA LABORATORIALE
- riepilogo punti salienti della lezione
- non dare per scontate le acquisizioni precedenti

Accessibilità grafica

NEXA font

[nexa01.gif](#)

[nexa02.gif](#)

[nexa03.gif](#)

ABILITA' ORALI - Esercitazioni

LISTENING

Spiegare le consegne e le procedure

Chiarire il lessico

Un ascolto in più?

Utilizzare il tapescript per implementare nuove parole ed espressioni

Riascolto finale

SPEAKING

Fornire un modello SEMPRE

Utilizzare di volta in volta:

- Pair work
- Group work
- Chain work

Analizzare le criticità con lo studente per cercare di superarle

ABILITA' SCRITTE - Esercitazioni

READING (brano letterario o
microlingua tecnica)

Brainstorming

Collegare le conoscenze
pregresse alle nuove

Enucleare parole chiave, spiegare
mediante definizione in
inglese

Linkers

Aiutare lo studente a
concatenare i vari concetti
espressi

WRITING

fornire un modello

- Produzione scritta guidata
(testi brevi, es. cartolina o lettera
su traccia)
- Fornire gli appunti di quanto
spiegato in classe e schede-guida
per la produzione scritta
- Insegnare la tecnica delle mappe
mentali

Power point presentation

Letteratura inglese: un esempio

CHARLES DICKENS

[Charles Dickens Atzori Rizzo Fantoni.pptx](#)

La pratica quotidiana dopo le lezioni

- prevedere una quantità adeguata di lavoro domestico
- monitorare costantemente il percorso d'apprendimento, anche tramite contatti con i docenti di supporto pomeridiano, per:
 - a. comunicare gli obiettivi della disciplina
 - b. concordare strategie comuni
 - c. far migliorare allo studente il proprio metodo di studio



AFFERMATIVA

SOGGETTO + VERBO + ESPANSIONE
YOU ARE A BOY
HE LIKES CHEESE

INTERROGATIVA

VERBO (ESSERE/AVERE) + SOGGETTO + ESPANSIONE
ARE YOU A BOY?

PAROLA INTERROGATIVA + SOGG + VERBO + ESPANSIONE
WHAT COLOUR IS YOUR BAG?

AUSILIARE + SOGG + VERBO + ESPANSIONE
DOES HE LIKE CHEESE?

NEGATIVA

SOGG + VERBO + NEGAZIONE + ESPANSIONE
YOU ARE NOT A BOY

SOGG + AUSILIARE + NEGAZIONE + VERBO + ESPANSIONE
HE DOES NOT LIKE CHEESE

VOCABULARY

CLIMATE AND LOCATION



CULTURE NOTE

Did you know that Ireland is called the 'Emerald Isle' because of its green landscape?

A Look at the cardinal points and the map of Ireland then write the location of:

- Donegal
Donegal is in the north-west of Ireland.
- Dublin
- Cork
- Belfast
- Galway

B 1.28 Study the map and complete the weather forecast with suitable words. Then listen and check.

- In Donegal, in the _____ of Ireland, it's _____ and the temperature is _____°.
- It's _____ in Cork and the temperature is _____°.
- Dublin, in the _____ of Ireland, has a temperature of _____° and it's very _____.
- In Galway, it's _____ and the temperature is _____°.
- It's _____ in Derry, in the _____ of Ireland, and there's a temperature of _____°.
- It's _____ in Belfast and the temperature is _____°.

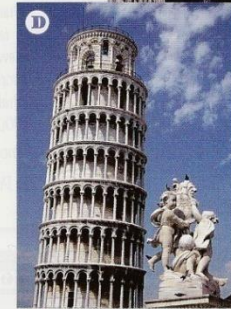
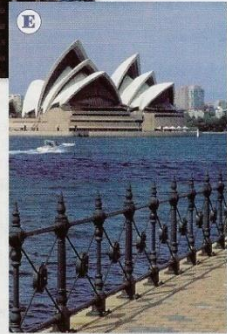
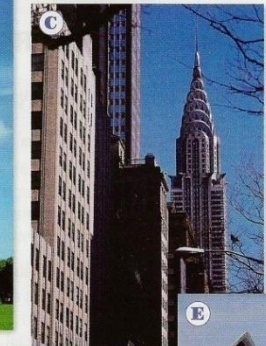
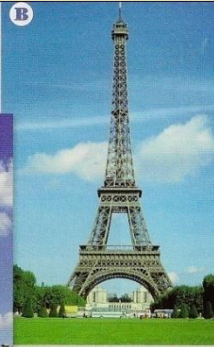
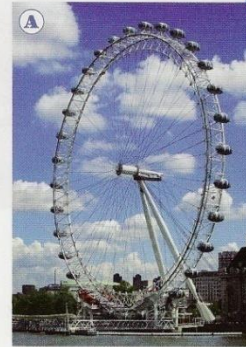
C Think of a place on the map. Then work in pairs and guess your partner's city.

- A Is it in the north?
B Yes, it is.
A Is the weather foggy?
B No, it's snowy.
A It's Derry!

D E Discuss in small groups.

- What's the weather usually like on your birthday?
A My birthday's 14th August and it's always hot and sunny!
B You're lucky! My birthday's in February and it's usually cold.
- What's your favourite weather? Why?
A I like going to the seaside and very hot weather.
B I prefer cold weather. I love skiing!

SKILLS – LISTENING



16 Look at the photos and match them with the names of the city below.

- Paris London Pisa
Sydney New York

17 Work in pairs. Write two words related to each town in Exercise 16, then compare with another pair.

Which words have you got for Paris?

We've got Eiffel Tower and Notre Dame.

We've got Eiffel Tower too! And we've got crêpe.

We've got Eiffel Tower and Notre Dame. What about you?

18 1.29 Listen to a description of three of the cities. Which city does each person describe?

- City A _____
City B _____
City C _____

19 1.29 Listen again and list key words that helped you to guess the city. Then compare your answers with a partner.

- City A east-coast _____
City B _____
City C _____

20 1.29 E Listen again and write T (true) or F (false).

- Speaker A says there are a lot of art galleries in the town. _____
- He says people don't like the weather in the town. _____
- Speaker B likes history. _____
- She says there are a lot of tourists in the spring. _____
- Speaker C lives in the town. _____
- She doesn't like the town in the winter. _____

21 Read Train Your Brain. Which advice (a-e) relates to which exercise on this page (16-20)?

TRAIN YOUR BRAIN | Listening skills

Making predictions

- Listen for specific information.
- Try to predict words that will help you to understand.
- Listen for key words.
- Listen for basic information.
- Make guesses about the topic by looking at photos or pictures.

Remember this advice every time you listen in English! 16

Mappe mentali

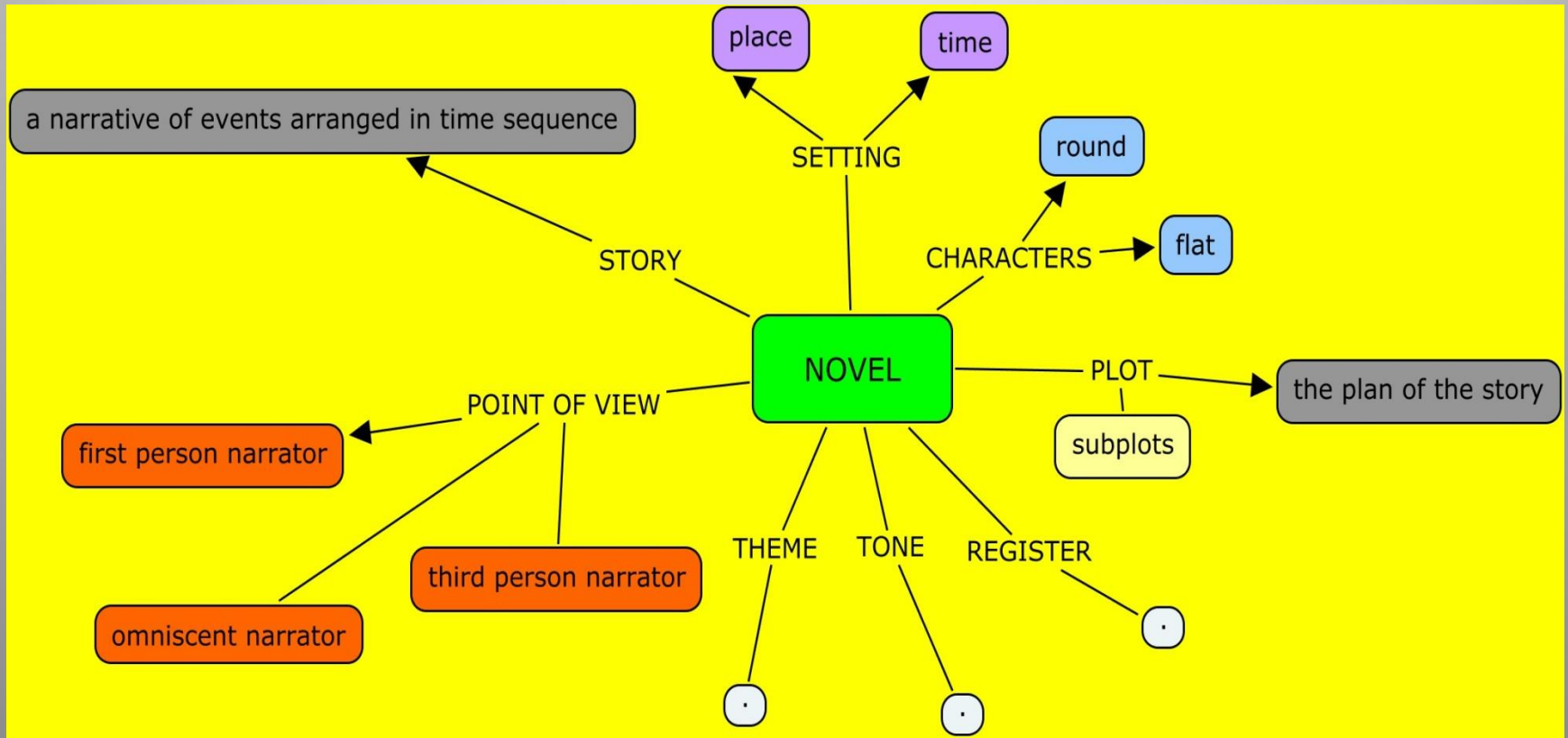
Perché?

- Ridurre → memorizzare → studiare
- Ripassare → test scritti od orali
- Favorire una esposizione fluente
- Rappresentare una traccia di un testo

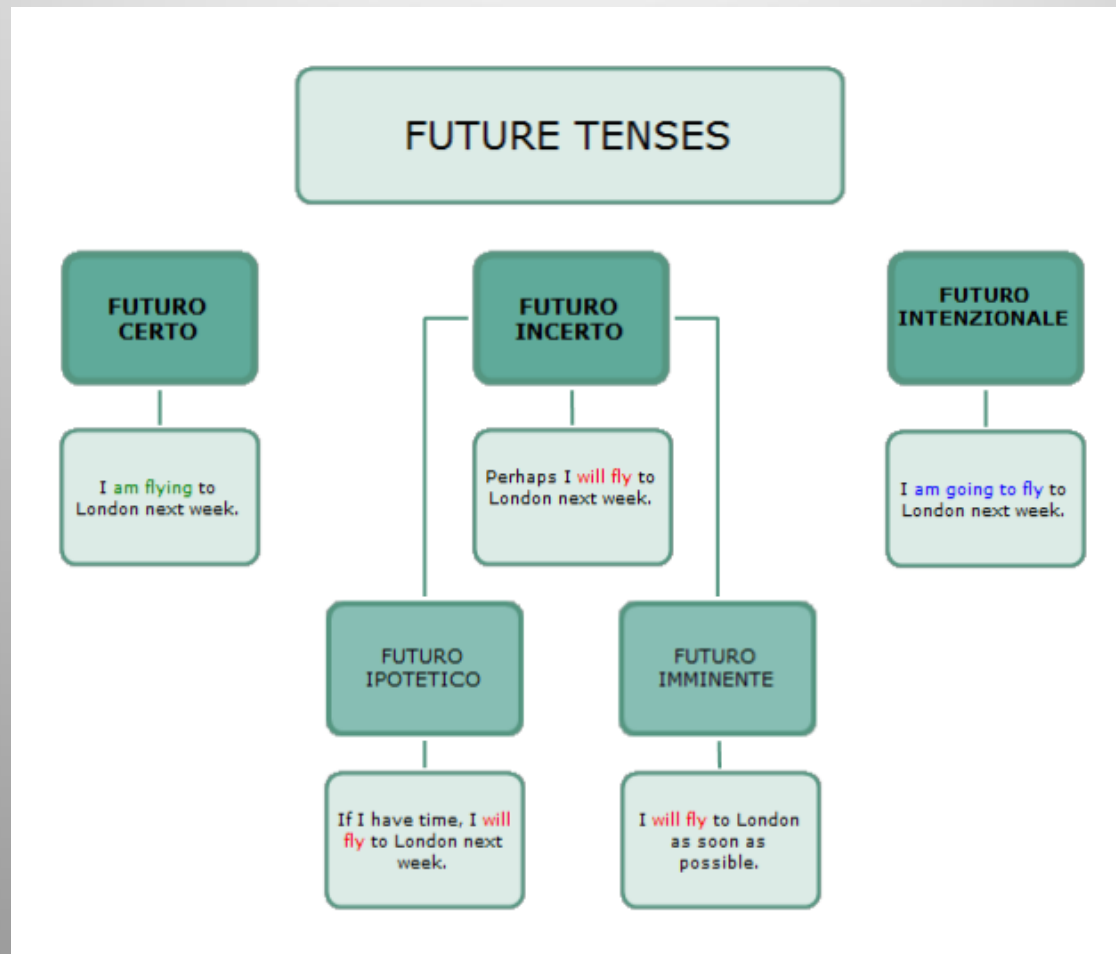
Che fare? → insegnare la tecnica

[tutorial_free_mind_08.pdf](#)

W le mappe!



Mappa creata con iperMappe



Altra «mind map» di Letteratura inglese:

[LITERARY GENRES.jpg](#)

WEBINARS: grande risorsa!

Vantaggi:

1. Formazione di qualità senza muoversi da casa propria
2. Possibilità di scaricare le presentazioni per condivisione all'interno del proprio Dipartimento
3. Arricchimento linguistico e ottimizzazione del proprio tempo



British Council



LA VALUTAZIONE

- COSA valuto? Abilità? Contenuti? Processi?
- COME valuto?
- QUANDO valuto?
- QUALI strumenti utilizzo?
- COME costruisco le verifiche?
- COME e QUANDO stabilisco i criteri di assegnazione del punteggio?
- PERCHE' ho fatto queste scelte?
- COSA posso modificare?
- COSA sono disposto/a a modificare?

Poniamoci questi quesiti e condividiamone gli esiti con il CdC!

Valutazione adeguata

alle necessità formative dello studente

deve tener conto:

- dello stile di apprendimento dello studente e delle situazioni soggettive
- delle modalità delle prove proposte → **COERENZA** con i percorsi didattici intrapresi durante l'anno
- delle difficoltà di organizzazione del discorso, produzione ed esposizione orale, produzione e stesura del testo scritto, utilizzo del lessico specifico
- della ricerca di condizioni favorevoli → misure/strumenti
- della fatica dello studente → principio di **EQUITA'** = bilancio tra impegno e risultato

Utilizzare la scala da 1 a 10!!!

Valutazione adeguata

- Valutare il contenuto e non la forma
- Considerare le conoscenze e non le carenze
- Modificare la percentuale-soglia di sufficienza
- Accettare una interpretazione - traduzione del testo “a senso”
- Accontentarsi di risultati parziali confidando in un apprendimento per accumulazione nel tempo
- Fornire copia delle verifiche per una riflessione consapevole
- Attivare tempestivamente attività integrative (sportello pomeridiano)
 - a. basate sulle reali necessità didattiche
 - b. in piccolo gruppo omogeneo
 - Creare interazioni con DSA già diplomati

.... E DIMOSTRARSI OTTIMISTI SULLE CAPACITA' DI RECUPERO !!

Verifiche

Programmazione:

- test orali e scritti **senza spostare le date e senza sovrapposizioni nello stesso giorno con altre materie**
- testo su chiave USB
- suddividere il programma disciplinare in più segmenti
- consegne in L1
- scelta accurata tipologia esercizi
- ridurre il numero degli esercizi o accordare più tempo
- preferire le verifiche strutturate alle domande aperte

Stesura VERIFICHE scritte:

- Font Arial o Verdana 12 o 14
- Maggior distanza fra le frasi sia in verticale che in orizzontale
- Modifica tipologie esercizi se non adatti
- Numero di esercizi adeguato
- Es. di inserimento guidati
- Traduzione ING → ITA
- Uso dizionario elettronico
- Adeguati criteri di valutazione

NO:

- Fotocopie poco leggibili
- Font diversi
- Esercizi su 2 colonne
- Consegne in L2
- Consegne troppo lunghe
- Traduzione ITA-L2/L3
- Produzioni scritte non guidate

Verifiche

Esecuzione:

- favorire l'utilizzo del proprio PC, utile Google Translator
- accettare risposte concise nelle verifiche scritte e prevedere eventuale prova orale a compenso
- utilizzare verifiche orali per le materie orali
- supportare l'allievo in difficoltà per la compromissione della memoria a breve termine e della sequenzialità
- Verifiche a sorpresa? No, grazie!

**RICORDARSI CHE TUTTO CIO' CHE NON E'
VIETATO E' PERMESSO E VA A VANTAGGIO DI
TUTTA LA CLASSE!!**

VERIFICHE: riassumendo....

- Docente → studente → docente
- CONDIVIDERE gli obiettivi
- ESPLICITARE la modalità degli esercizi
- SOSTENERE costruttivamente
e poi.....
- EVITARE L'APPROCCIO PUNITIVO e NON RINFORZANTE
- ABITUARE gli alunni all'AUTOCORREZIONE e
all'AUTOVALUTAZIONE



**STRATEGIE VALIDE PER TUTTI GLI STUDENTI
AD OGNI ETA' !!**

Esempio di verifica

da MONICA MORBINI, Mantova

I - Read the text carefully.

MY LAST SUMMER HOLIDAYS

My name's Harry. Last July I travelled to Italy with my brother.

We went to Milan by train. We arrived at the hotel at nine o'clock in the morning. There we rented* a car and toured* the country.

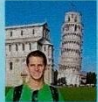


I had a part-time job all the year long, to get some extra money to pay for the ticket and the trip. We stayed in Italy for two weeks. It was really great!

We visited famous towns: Milan, Siena, Pisa, Rome, Verona and Venice. We saw some historical places and talked to lots of people. The Italians are very friendly.

We ate pizza in Rome and swam in the Adriatic Sea. In Venice we drank coffee with milk and listened to music. At night we went to discos and danced until 4 o'clock in the morning.

I got an Italian T-shirt and took many photos.

We had a good time together.

A. Mark the sentences true or false.

	True	False
1. Harry visited Italy last Summer.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. He stayed in Italy alone.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. They visited some historical places.

4. They didn't dance at night.

B - Complete the sentences according to the text.

- To pay for the trip, Harry _____.
- Harry thinks the Italians are _____.
- They toured the country by _____.
- Harry got an _____.

C - Answer the questions about the text.

- Where did Harry go last July?

- How did he travel to Milan?

- What time did they arrive at the hotel?

- How long did they stay in Italy?

- Where did they go at night?

- What did they drink in Venice?

- Did they swim in the Adriatic sea?

- Did they enjoy the trip?

Verifica per la classe

[C:\Users\Paola\Desktop\presentaz
GENOVA\Esempio verifica .doc](C:\Users\Paola\Desktop\presentaz GENOVA\Esempio verifica .doc)



Verifica personalizzata per DSA

[C:\Users\Paola\Desktop\presentaz](#)

[GENOVA\ESEMPIO VERIFICA PERSONALIZZATA](#)

[DSA.doc](#)



VERIFICA di REVISIONE (inizio classe 2[^])

Verifica per la classe [Revision Unit CLASSE 2.doc](#)

Verifica per il DSA

[Revision Unit DSA CLASSE 2.doc](#)

VERIFICHE per le COMPETENZE (fine classe 2[^])

Verifica per la CLASSE:

[test comprensione 2.docx](#)

Verifica per il DSA:

[test comprensione DSA 2.docx](#)

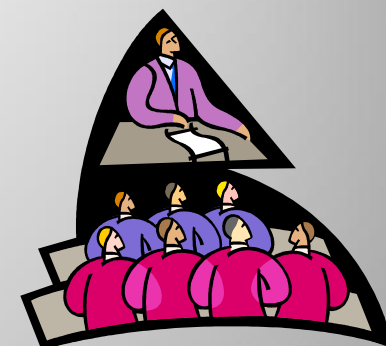
Monitoraggio del C.d.C.

alla fine del 1° quadrimestre

[C:\Users\Paola\Desktop\presentaz
GENOVA\scheda di monitoraggio 1 quadr
DSA.pdf](C:\Users\Paola\Desktop\presentaz GENOVA\scheda di monitoraggio 1 quadr DSA.pdf)

alla fine del 2° quadrimestre

[C:\Users\Paola\Desktop\presentaz
GENOVA\scheda di monitoraggio 2 quadr
DSA.pdf](C:\Users\Paola\Desktop\presentaz GENOVA\scheda di monitoraggio 2 quadr DSA.pdf)



MONITORAGGIO: esempio scheda compilata

Classe: seconda ITIS indirizzo Meccanica
a.s.: 2° quadrimestre – bilancio finale

[scheda monitor compilata 2 quadr DSA Sc.Fe.
2AM.doc](#)

PET – FIRST.....

[DSA ed esami Cambridge.docx](#)

Secondaria di primo grado

ESAMI di STATO

- Informazioni sul DSA contenute nei verbali del CdC
- Testo esame colorato
- Tipologie: matching, T/F
- Maggior tempo
- Misure dispensative e strumenti compensativi COME nel corso dell'anno scolastico

PROVE INVALSI

- Formato testi dal Ministero (mp3)
- Maggior tempo (30')
- Misure dispensative e strumenti compensativi come agli Esami
- Eventuale GLOSSARIO per i termini a bassa frequenza

ESAMI di STATO secondaria 2° grado

dal PDP (ottobre)

al DOCUMENTO FINALE (maggio)

con ALLEGATO **Cosa contiene?**

«Nel documento del 15 maggio
vanno raccolte tutte le informazioni utili a ricostruire
il percorso didattico dello studente nel corso del
quinquennio, per permettere alla Commissione
d'esame di

a.comprendere

b.legittimare

le modifiche proposte al normale svolgimento
dell'Esame da parte del Consiglio di Classe».

(Graziella Roda, USR EMILIA ROMAGNA, nota prot. 1425 del 3 febbraio 2009)

ESAMI di STATO secondaria 2° grado

1^ prova:

lettura dei testi ministeriali con sintesi vocale o lettore,

anche in altra stanza

“scalettare” il tema storico e quello di ordine generale?

non si valuta la FORMA ma il CONTENUTO

2^ prova: svolgimento di un numero di quesiti inferiore – modalità di valutazione - **PROVA ORALE SOSTITUTIVA in L2: davvero utile?**

3^ prova: tempi più lunghi – prova uguale al resto della classe ma utilizzando altra tipologia? risposte chiuse – eventuale compensazione con l'orale – **PROVA ORALE SOSTITUTIVA in L2**

Colloquio:

Assistere lo studente nella preparazione del percorso in PowerPoint

Esempio di TERZA PROVA

tipologia A – Trattazione sintetica di argomento

- CLASSE

[terza prova VCT gen
2013.doc](#)

- DSA

[terza prova VCT DSA
gen 2013.doc](#)

C.L.I.L. → dall'a.s.

2014-2015 →

una materia in

LINGUA INGLESE

Relazione finale studente DSA

Allegato «riservato»
al documento del 15 maggio



[MODELLO allegato riservato al documento del 15 maggio.pdf](#)

Ordinanza Ministeriale n. 13 del 24 aprile 2013

Riassumendo.....

- Fornire e favorire l'uso di schemi, mappe mentali e mappe concettuali, anche su supporto digitalizzato e incentivarne l'uso durante le interrogazioni per favorire l'esposizione
- Permettere allo studente di esercitarsi in situazioni simulate con il compagno nel ruolo dell'insegnante
- Consentire la libera circolazione degli appunti in classe
- Astenersi dal richiedere uno studio mnemonico e nozionistico con termini tecnici difficili o parole a bassa frequenza da ricordare
- Collaborare con i docenti tutor pomeridiani, concordando obiettivi
- Prestare attenzione alla gestione del diario
- Adottare un libro di testo utilizzabile con la LIM, Lavagna Interattiva Multimediale

MyEnglishLab: blended learning

Presentazione Piattaforma

[brochure_myenglishlab.pdf](#)

Video

[MyEnglishLab.mp4](#)

ALWAYS LEARNING

PEARSON

BLOG →

<http://is.pearson.it/dsa/>

per quesiti, dubbi, materiali,
link, informazioni

Come crescono i dislessici

- DEVONO TROVARE STRATEGIE PER IL SUCCESSO
- SOFFERENZA PSICOLOGICA → STIMOLO per SVILUPPARE
- L'INTELLIGENZA, SVELARSI E TROVARE SOLUZIONI
- USO DI STRUMENTI, DELLE ALTRE PERSONE E LORO RISORSE
- TEMA DELLA CONSAPEVOLEZZA → mutamento culturale =
idea non datata della dislessia – accettazione dell'altro
- CONCETTO DI **EMPOWERMENT** → **capacità di gestire
consapevolmente il mondo che ci circonda** = felicità
- DISLESSICI UNIVERSITARI e NEL MONDO DEL LAVORO =
REALTA' IN EVOLUZIONE: creazione di una propria nicchia dove
esprimersi al meglio a livello sociale e professionale

Scuola palestra di vita, allenamento per la vita futura

(cfr. ANEMOS, NEUROSCIENZE giugno 2011 – dott. ENRICO GHIDONI)

LA TESTIMONIANZA di un DISLESSICO ADULTO

Una sera E.M. – età 29 anni – ci ha raccontato le sua esperienza scolastica alle superiori.

«Purtroppo la nostra realtà di dislessici a vita non è sufficientemente conosciuta e compresa appieno. Tre le aree da analizzare:

1. la nostra difficoltà di leggere, scrivere e comprendere
2. le energie profuse nei compiti assegnati a scuola e a casa. Ci mettiamo il doppio o il triplo del tempo a fronte di risultati meno apprezzabili
3. noi pensiamo ad immagini, come quando si sogna....abbiamo bisogno di più tempo ed energie per decifrarle e descriverle

I miei insegnanti cercavano di facilitarmi, interrogandomi oralmente quando mi andavano male le verifiche. Ma le parole non uscivano, Avevo dentro di me un tumulto di pensieri ed immagini, che non riuscivo a trasformare immediatamente in lingua.....mi mangiavo le parole...in inglese un disastro...dovevo leggere i brani e tradurli!

In un giorno di sciopero siamo in classe in 5 con il professore di Fisica. Leggo lentamente il brano richiesto. Finché il prof. mi fa: «Ma tu non eri guarito?»»

«La dislessia non è una porta murata, ma una porta chiusa a doppia mandata. Per aprirla bisogna trovare la chiave giusta».

Filippo Barbera



Un'insolita compagna: la dislessia

Editrice Veneta

Scaricabile gratuitamente da Internet,

anche in formato audiolibro

Lettura consigliata!!

Come si vince la sfida?

IMPARARE FACENDO

IMPARARE COLLABORANDO

(dott.ssa Graziella Roda, Ufficio Scolastico Regionale Emilia Romagna)

SOLO L'ESPERIENZA DEI DOCENTI SUL CAMPO POTRA'
PORTARE CONTRIBUTI DAVVERO "COSTRUTTIVI"

(Ass. DIESSE, Milano)

La proposta?

CREAZIONE di GRUPPI di LAVORO con **DOCENTI**
della **STESSA MATERIA** (anche a distanza): scambio di idee e
materiali; confronto su didattica, verifiche e valutazione; suggerimenti
sulle strategie; segnalazione siti utili e novità.

Bibliografia

- Gabrieli/Gabrieli, DYSLEXIA what is it?, Armando Editore, 2008
- Medeghini, Perché è così difficile imparare?, Vannini, 2005
- AA.VV., DISLESSIA Guida agli ausili informatici, Anastasis, 2007
- AA.VV., DISLESSIA Strumenti compensativi, Libri Liberi, 2004
- West, In the Mind's Eye, Prometheus Books, N.Y., 1997
- AA.VV., DSA, Didattica della L2, Liceo Aproso, Imperia, 2007
- AID, Disturbi Evolutivi Specifici di Apprendimento, Erickson, 2009
- AA.VV., LA DISLESSIA RACCONTATA AGLI INSEGNANTI 1 e 2, Libri Liberi, 2003 (scuola dell'infanzia e scuola primaria)
- G. Stella, L. Grandi, Come leggere LA DISLESSIA e I DSA, Metodologie, strumenti, percorsi e schede, Giunti Scuola, 2011
- Capuano, Storace, Ventriglia, BES e DSA, La scuola di qualità per tutti, LibriLiberi, 2013

Sitografia utile

- www.aiditalia.org
- pordenone@dislessia.it
- www.libroaid.it richiesta testi scolastici in pdf
- www.libroparlato.org libri parlati
- www.anastasis.it Supermappe, Superquaderno
- www.erickson.it ALFa Reader
- www.livescribe.com penna digitale intelligente
- www.tuttiabordo-dislessia.blogspot.com
- <http://dislessia-passodopopasso.blogspot.com>
- www.pearsonlongman.it articoli sui DSA

Sitografia utile

[C:\Users\Paola\Desktop\presentaz](#)

[GENOVA\Sitografia utile Lingue](#)

[straniere PF.pdf](#)

[Software gratuiti per DSA.doc](#)



Associazione Italiana Dislessia



pordenone@dislessia.it

«Go as far as you can see;
when you get there,
you'll be able to see farther»

(J.P. Morgan)

Grazie per l'attenzione!

Paola Eleonora Fantoni

paolafan@libero.it